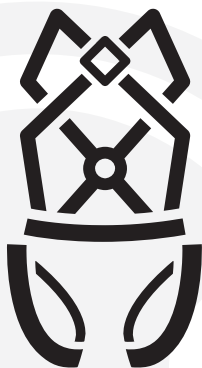


GEBRAUCHSANLEITUNG

GURTE



Instruction for use Harnesses GB
Brugsanvisning faldseler DK



SKYLOTEC GmbH
Im Mühlengrund 6-8
56566 Neuwied · Germany
Fon +49 (0)2631/9680-0
Mail info@skylotec.com
Web www.skylotec.com

PSA-VO (EU) 2016/425

© SKYLOTEC
MAT-BA-0135-01
Stand 08.10.2019



Usage okay/Nutzung in Ordnung



Proceed with caution during usage/
Vorsicht bei der Nutzung



Danger to life/Lebensgefahr



Additional fall arrest security required/
Zusätzliche Absturzsicherung notwendig

**Information (Observe both manuals) /
Informationen (Beide Anleitungen beachten)**



+



i.1

i.2

GB Instructions for use

Icons Explanation

page 5-13

DK Brugsanvisning

Icons

page 14-18

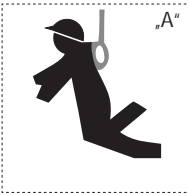
Forklaring

side 5-13

side 49-53

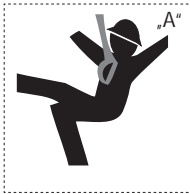
1.) Application of the harness attachment points/
Anwendung der Gurtanschlagösen

1.1



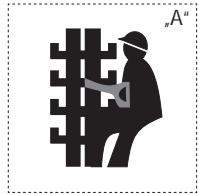
Dorsal Fall arrest/
Absturzsicherung
dorsal

1.2



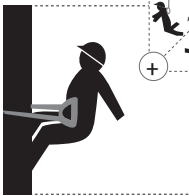
Sternal Fall arrest/
Absturzsicherung
sternal

2.1



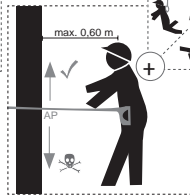
Guided type fall
arrester/
Mitlaufendes
Auffanggerät

3.1



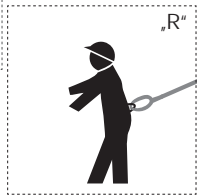
Work positioning/
Arbeitsplatz-
positionierung

3.2



Work positioning
lanyard/
Positionierungsseil

4.1



Restraint
travelling system/
Rückhaltesystem

5.1



Dorsal rescue /
Rettung dorsal

5.2



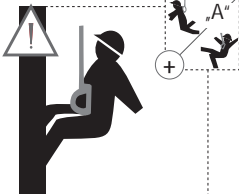
Sternal rescue /
Rettung sternal

6.1











Confined space
loops/Schachtein-
stiegsösen

7.1

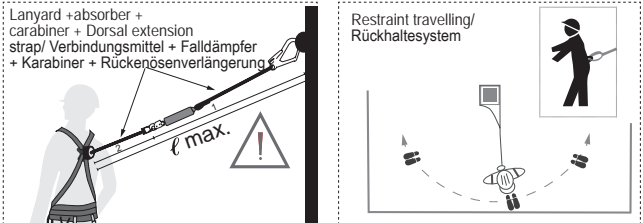


Rope Access/ Seatboard
Seilzugangstechnik/Sitzbrett

2.) Attachment points and standards/ Normen der Anschlagösen

(Silicone) label/ (Silikon-) Label	EN	ANSI/ASSE	CSA	ISO/SS	GB	ABNT	GOST R
							
	361		Z259.10 CL.A	528-1 CL.A 10333-1 CL.A	6095-2009 CL.Z-Y	15836	EH 361
			Z259.1 Z259.10 CL.P	541, 528-1 Cl.P, 10333-1 CL.P	6095-2009 CL.W-Y		
	358	Z359.11	Z259.1	–	6095-2009 Cl.O-Y	15835	EH 358
							
	361		Z259.10 CL.L	–	6095	–	–
	813	–	Z259.10 CL.D	10333-1 CL.D 528-1 CL.D	6095	–	EH 813
	–	–	Z259.10 CL.E	10333-1 CL.E 528-1 CL.E	6095	–	–

2.1 Use of shock absorbing lanyard in combination with a safety harness/ Verwendung dämpfende Verbindungsmittel in Kombination mit einem Auffanggurt



	EN 354/ 355	CSA Z259.11 E4	CSA Z259.11 E6	ANSI Z359.13 6ft FF	ANSI Z359.13 12 ft FF
max Länge max. length (ℓ)	2m	1,8 m (6ft)	1,8 m (6ft)	1,8 m (6ft)	1,8 m (6ft)

2.2 „Exemplary image of a product label“ / „Beispielhafte Darstellung eines Produktetikettes“

User identification / Benutzeridentifizierung / Identification de l'utilisateur / Identificazione dell'utilizzatore

Seite 3

Mark with permanent marker / Mit Permanentmarker beschriften / Marquer avec marqueur permanent.

SKYLOTEC

Normen / Standards

	Max. ℓ	Max.:
1 EN 358:2018	1	140 KG
2 EN 361:2002	1	140 KG

IGNITE TRION

ART NO. G-1131-XS/M

SN. 385005-006

01/2019

75-125cm

SKYLOTEC

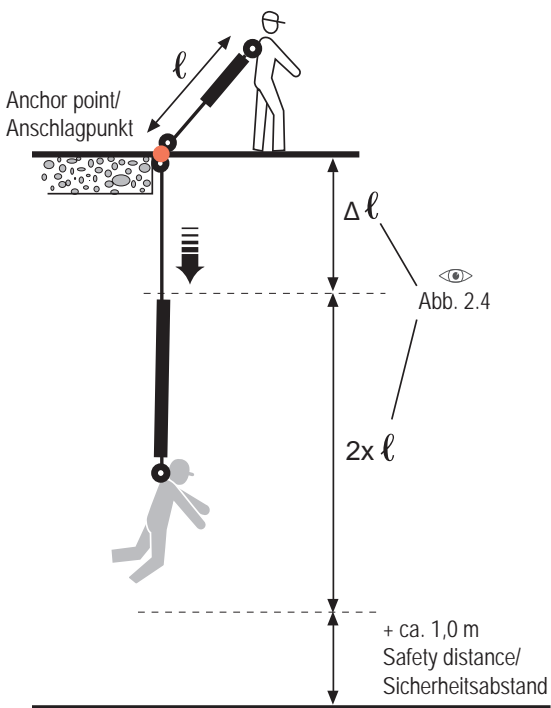
Im Mühlengrund 6-8
DE 66566 Neuwied
www.skylotec.de

4 030281 222399

CE0123

Seite 5

2.3



2.4

	EN 355/ (EN 354)
Max. Freifallhöhe/ max. freefall distance	4 m
Max. Fangstoß/ max. fall impact (F)	6 kN
Max. Bremsstrecke/ max. braking distance (Δl)	1.75 m
Max. Länge/ max. length (l) 2.1	2,0 m

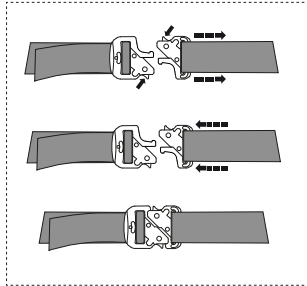
3.) How to put on a harness/Anlegen des Gurtes

3.1

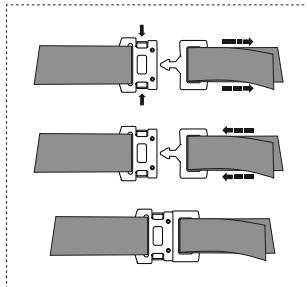


3.2

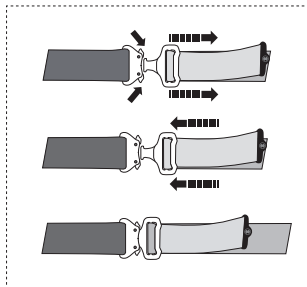
Click buckle/Klickverschluss



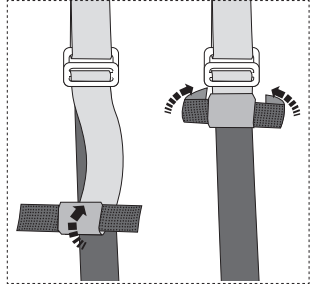
Click buckle/Klickverschluss



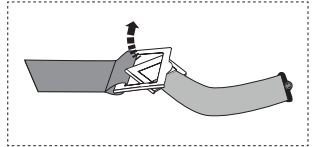
Click buckle/Klickverschluss



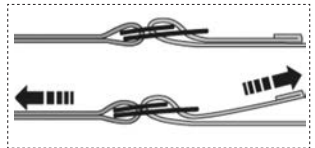
Belt rewind/Gurtaufwicklung



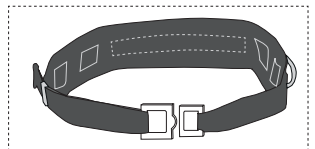
Plug/Steckschloss



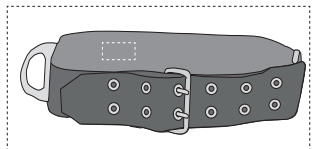
Buckle/Schnalle



Safety belt/Haltegurt



Thorn buckle/Dornschnalle



„Jacket Construction“/„Jacken-Konstruktion“



A



B



C



D



E



F

„V Construction“/„V Konstruktion“



A



B



C



D



E



F

„Jacket Construction “2/„Jacken-Konstruktion“2



A



B



C



D



E



F

„Hip Belt Construction incl. chest belt“/„Hüft Gurt Konstruktion einschließlich Brustgurt“



A



B



C



D

„Hip Belt Construction“/„Hüft Gurt Konstruktion“



A



B 1



B 2



C



D 1

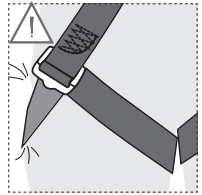
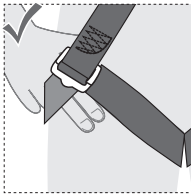
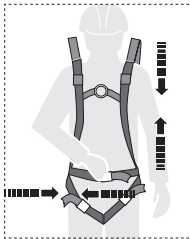


D 2

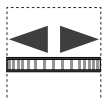
3.4

Adjustment/Einstellung

Two pin buckle/2-fingerbreit Abstand



4.) Features/Eigenschaften



4.1



4.2



4.3

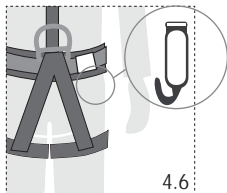


4.4



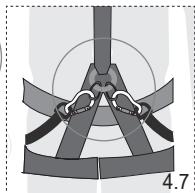
4.5

Safety knife/
Sicherheitsmesser



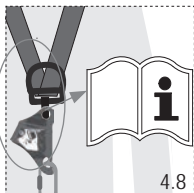
4.6

Seatboard
attachment points/
Anschlagpunkte



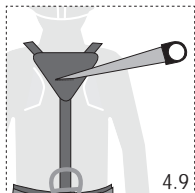
4.7

Exchangeable
ropeclamp/
Austauschbare
Seilklemme



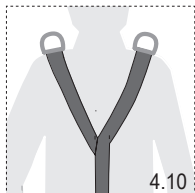
4.8

Incl. dorsal extension
strap/ Mit verlängerter
Rückenöse



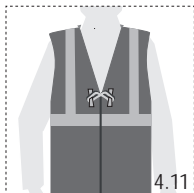
4.9

With rescue eyelet/
mit Rettungsöse



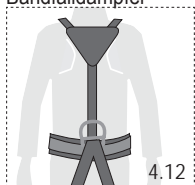
4.10

With warning vest (see
separate instruction)/
mit Warnweste



4.11

With integrated shock
absorber/ mit
integriertem
Bandfalldämpfer



4.12

GB Instruction for use



Usage okay



Proceed with caution during usage



Danger to life



Additional fall arrest security required

Information – read carefully

The manual (i.1 “General instructions”, and i.2 “Product-specific instructions”) must be available in the national language at all times. If not available, then the vendor has to resolve this matter with SKYLOTEC prior to sale. The instructions must be made available to the user.

The harness at hand does not match all properties described below. It functions as a body restraining device for a personal fall protection system in accordance with EN 363. Before using the harness for the first time, users should find a safe place to check the comfort and adjustment options. This is to ensure that the sit harness is the right size and offers sufficient adjustment potential and the right level of comfort for the intended application. It should be noted that the user's safety depends on the effectiveness and durability of all equipment. Any repair of damaged and/or defective harnesses is prohibited!

1.) Use of eyelets

2.) Eyelets and standards

(Fall-arrest) attachment point EN 361; restraint attachment point and lateral work positioning point EN 358; seat attachment point EN 813 (for marking/label, see table, page 6)

Only use the sternal (fall-arrest) attachment point (EN 361, marked A or A/2) and the seat attachment point (EN 813), if these consist of 2 textile loops, in pairs and connect using carabiners according to EN 362. The lateral work positioning points (EN 358) are also always to be used in pairs.

The lateral work positioning points, the restraint attachment point (EN 358) and the seat attachment point (EN 813) may not be used for arrest purposes. It must be noted here that an additional fall protection is necessary for the user's safety and that an anchor point must be used, which is located at least at waist height (see image 3.2).

The seat attachment point (EN 813) is connected to the leg straps so that the legs are pulled up when using the point to guide the user in a seated position. Prior to the initial use, the user should test the wear comfort in a safe location and adjust the fit of the harness if necessary.

A waist belt (EN 358) should not be used if there is a foreseeable risk that the user will hang from or be exposed to an unintended strain from the belt. There is a potential danger when using (combining)

restraint attachment points and work positioning points in a fall-arrest system.

2.1) Extended rear eyelet (suitable for fall protection use)

CAUTION: Full body harnesses with a max. rated load higher 100 kg may only be used with energy absorbing elements that are also approved for the specified max. rated load.

2.2) Information about belt label

1. Manufacturer, including address
2. Size
3. Follow instruction manual
4. Item name
5. Relevant standards + year of issue
6. Serial number
7. CE marking of the supervisory authority
8. User identification
9. Next inspection
10. Manufacturer
11. Month and year of manufacture
12. QR code
13. Internal barcode
14. Item number
15. Handling the locks
16. Hip circumference
17. Max. rated load, including tools and equipment

2.3) The anchor device may only be used with personal fall protection equipment, not for lifting gear. The anchor point should be perpendicular above the user. If the anchor point is lower, there may be a risk of crashing into lower-lying structures in the event of a fall!

If the anchor point is on one side of the user, there is a risk of impact on structures positioned on the side. To prevent a swinging fall, any sideways movement towards the centre axis should be limited to a maximum of approx. 45°. If this is not possible or if larger displacements are required, no individual anchor points should be used. Instead, a system according to EN 795 Category D (track) or C (rope) should be used, for example.

The height of the anchor point and the required ground clearance must be appropriate in any case to ensure the effectiveness of the system (see fig 2.3):

- Braking distance of the energy absorber Δl
- + 2x Output length of the lanyard l (fig. 2.1, 2.4)
- + Safety distance, approx. 1m
- + if necessary, elongation of the anchor device (e.g. EN 795 B/C, observe the manufacturer's instructions for use)

3.) Fitting the harness

3.1) Check the body harness for damage prior to every use.
For fittings (attachment points and adjustable buckles),

seams and straps, check to ensure completeness or whether there is wear and tear. If there are any doubts about the safety condition, revoke its use immediately.

3.2) Overview of possible locking mechanisms (buckles)
The locks and/or the adjustment elements must be checked regularly during use.

3.3) Fit body harness according to type

Jacket design:

A: Put on the body harness like a jacket; B: Thread the buckle through the (fall-arrest) attachment point) at chest height; C: Lock the buckle with the counter-piece; D: If present, close the buckle at the pelvis height as shown in the image; E: Close both leg straps with the buckle as shown. It must be ensured in the process that the straps are not turned; F: The belt is to be adjusted as shown in Fig. 3.4 so that two fingers can fit between your body and the belt. The back plate with the (fall-arrest) attachment point should be between your shoulder blades.

V design:

A: Step into the leg straps with your legs so that the tie-in loop shown in B is in the front. The V-strap is pulled over your head in the middle so that the carabiner hangs above your pelvis; B: the carabiner is hooked into the open loop; C: Correct attachment of the carabiner; D+ E: The straps are to be adjusted so that two fingers can fit between your body and the belt as shown in Fig. 3.4; F: The V-belt should be adjusted so as to ensure an upright position and so that the belt has a tight fit.

Jacket design 2:

A - C: Put on the body harness like a jacket (see jacket design image A). Thread the buckle bar (smaller part) in the frame so that both buckle components lie on top of each other as shown in C; D: If present, close the buckle at the pelvis height as shown in the image; E: Close both leg straps with the buckle as shown in the image. It must be ensured in the process that the straps are not turned; F: The belt is to be adjusted as shown in Fig. 3.4 so that two fingers can fit between your body and the belt. The back plate with the (fall-arrest) attachment point should be between your shoulder blades.

Waist belt design, including chest harness:

A: Step into the leg straps with your legs so that the tie-in loop is in the front. The shoulder straps are put on like a jacket; B: Close both buckles on the left and right next to the attachment structure ((fall-arrest) attachment point); C: Close both leg straps with the buckle as shown in the image. It must be ensured here that the straps are not twisted; D: The belt is to be adjusted as shown in Fig. 3.4 so that two fingers can fit between your body and the belt. The back plate with the (fall-arrest) attachment point should be between your shoulder blades.

Waist belt design:

A: Step into the leg straps with your legs so that the tie-in loop is in the front. B: If there are buckles on the waist belt (1) and/or on the leg straps (2), close these. C: Adjust the strap on your hip and on your legs using the buckles so that two fingers can fit between your body and the belt.

3.4) Harness control: adjust harness until it fits firmly, but comfortably. Two fingers should fit between body and webbing.

4.) Features

4.1) Partially elastic webbing for maximum agility

4.2) Harnesses marked with this symbol are flame-retardant according to EN ISO 15025-A

4.3) Fall indicator: Triggered = fall from height took place, discard belt.

4.4) Seawater-resistant

4.5) Tested in accordance with EN 361. To be used exclusively with a fall arrester fitted to a rigid guide.

4.6) Safety knife

4.7) Eyelets for attaching the seat part (not used for fall protection)

4.8) Exchangeable rope clamp → see separate manual

Rope clamps to be changed by trained, competent persons only.

4.9) With extended dorsal attachment point

4.10) With rescue eyelet

4.11) With warning vest (see separate instruction)

4.12) With integrated shock absorber

5.) Identification and warranty certificate

Information on the applied stickers corresponds to that on the supplied product.

a) Product name

b) Product number

c) Size / length / Hip circumference

d) Material

e) Serial no.

f) Month and year of manufacture

g 1-x) Standards (international) + Year of issue

h 1-x) Certification number

i 1-x) Certification centre

j 1-x) Certification date

k 1-x) Max. number of people

l 1-x) Test load / guaranteed breaking forces

m 1-x) Max. load

n) Monitoring of production processes; inspection process

o) Source of declaration of conformity

The full declaration of conformity can be accessed via the following link: www.skylootec.com/downloads

6.) Control card

6.1–6.5) To be completed for audit

6.1) Date

6.2) Tester

6.3) Reason

6.4) Remark

6.5) Next inspection

7.) Individual information

7.1–7.4) Completed by purchaser

7.1) Date of purchase

7.2) First use

7.3) User

7.4) Company

8.) List of certifying centres

DK Brugsanvisning



Brug ok



Vær forsigtig ved brugen



Livsfare



Ekstra faldsikring påkrævet

Information – skal læses omhyggeligt

Vejledningerne (i.1 „Generel vejledning“, i.2 „Produktspecifik vejledning“) skal altid vedlægges på det enkelte lands eget sprog. Hvis du ikke kan finde dem, kontakt venligst forhandleren. Alle brugere skal have adgang til vejledningerne.

Den foreliggende selemodel har ikke ALLE egenskaber, der beskrives i det efterfølgende. Den fungerer som holdesystem i personligt faldsikringsudstyr iht. EN 363. Inden første anvendelse skal brugeren på et sikkert sted kontrollere bærekomforten og justerbarheden for at sikre, at bæltet med siddegjord har den rigtige størrelse, tilstrækkelige indstillingsmuligheder og giver en rimelig grad af komfort til den planlagte anvendelse. Her skal man være opmærksom på, at brugerens sikkerhed afhænger af effekten og holdbarheden af det samlede udstyr. Reparation af beskadigede og/eller defekte seler er ikke tilladt!

1.) Anvendelse af øskener

2.) Øskener og standarder

D-ring EN 361; faldsikringsøje og arbejdspladspositioneringsøjer i siderne EN 358; øsken til bælte med siddegjord EN 813 (mærkning/label se tabel side 6)

D-ringen i brysthøjde (EN 361, mærket med A eller A/2) og øskenen til bælte med siddegjord (EN 358), såfremt de består af 2 tekstilstropper, må kun bruges parvis, og de skal lukkes ved hjælp af karabinhage i henhold til EN 362. Også arbejdspladspositioneringsøjerne i siderne (EN 358) må altid kun bruges parvis.

Arbejdspladspositioneringsøjerne i siderne, faldsikringsøjet (EN 358) og øskenen til bælte med siddegjord (EN 813) må ikke bruges som faldsikring. Vær altid opmærksom på, at en ekstra faldsikring er påkrævet for at kunne garantere brugerens sikkerhed, og at der skal bruges et ankerpunkt, som mindst er placeret i hoftehøjde (se ill. 3.2).

Øskenen til bælte med siddegjord (EN 813) er forbundet med bænstropperne, så benene trækkes op, når øsken bruges for at få brugeren i en siddende stilling. Inden første brug bør brugeren teste bærekomforten på et sikkert sted og eventuelt justere remmen.

Der bør ikke bruges hofterem (EN 358), hvis der er en potentiel risiko for, at brugeren kommer til at hænge eller er udsat for uforsættelig belastning fra remmen. Fareidentifikation ved brug (kombination)

af faldsikringsøjer og arbejdspladspositioneringsøjer i samme faldsikringsystem.

2.1) Forlænget rygøsken (egnet som faldsikring)

FORSIGTIG: Feltkropssele med en maksimal nominal belastning højere 100 kg må kun bruges med energiabsorberende elementer, der også er godkendt til den specificerede maksimale nominelle belastning.

2.2) Oplysninger remlabel

1. Producent inkl. adresse
2. Størrelse
3. Læs vejledningen
4. Artikelnavn
5. Relevante normer + udgivelsesår
6. Serienummer
7. Det kontrollerende organs CE-mærkning
8. Brugeridentifikation
9. Næste eftersyn
10. Producent
11. Måned og år for produktionen
12. QR-kode
13. Intern stregkode
14. Artikelnummer
15. Håndtering af lukkeanordningerne
16. Hofteomfang
17. Maks. nominal belastning inkl. værktøj og udstyr

2.3) Forankringsudstyret må kun bruges med personlig faldbeskyttelsesudstyr og ikke med løfteanordninger. Så vidt det er muligt, skal ankerpunktet være lodret over brugeren. Hvis ankerpunktet er under arbejdsstedet, er der i tilfælde af en nedstyrtning risiko for, at man rammer bygningsdele, der befinder sig længere nede!

Hvis ankerpunktet er ved siden af brugeren, er der risiko for, at han/hun falder ned på bygningsdele, der befinder sig ved siden af. For at undgå pendulsving ved fald, bør sidebevægelser i forhold til midteraksen begrænses til maks. ca. 45°. Hvis dette ikke er muligt, eller hvis der er brug for større udsving, bør der ikke anvendes enkelte ankerpunkter, men et system iht. f.eks. DS/EN 795 klasse D (skinne) eller C (line). Ankerpunktets højde og den nødvendige gulvplads skal altid være tilstrækkelig stor for at sikre, at systemet virker (jf. ill. 2.3):

- Falddæmperens bremselængde Δl
- + 2x Forbindelseelementets udgangslængde (ill. 2.1, 2.4)
- + Sikkerhedsafstand, ca 1 m
- + Evt. forankringsudstyrets elasticitet (f. eks. EN 795 B/C, se producentens brugsanvisning)

3.) Faldsikringsselen tages på

3.1) Inden hver brug skal faldsikringsselen kontrolleres for skader. Vær opmærksom på, at beslagdele (øjer og justerinnsspænder),

syninger og rebånd er komplette, og at der ikke er slitage og revner. Sele prøves med henblik på skader – i særdeleshed spænder og selerem med henblik på slid/revner, og den skal være fuldstændig funktionsdygtig eller spærres, hvis den er beskadiget.

3.2) Oversigt over eventuelle lukkemekanismer (spænder) Lukkemekanismerne og/eller justeringselementerne skal kontrolleres regelmæssigt under brug.

3.3) Måden, man ifører sig faldsikringssele, afhænger af seletypen

Jakkekonstruktion:

A: Tag faldsikringssele på som en jakke; B: Før spændet i brysthøjde gennem D-ringen; C: Luk spændet med sit modstykke; D: Hvis det forefindes, skal spændet i bækkenhøjde lukkes, jf. illustrationen; E: Luk begge benstropper med spændet, jf. illustrationen. Vær opmærksom på, at rebåndene ikke er snoede; F: Juster sele i henhold til ill. 3.4, så der er plads til to fingre mellem kroppen og sele. Bagpladen med D-ringen skal være mellem skulderbladene.

V-konstruktion:

A: Stik benene således ned i benstropperne, at den i B viste fastgørelsesstrop er foran. V-rebåndet trækkes lige ned over hovedet, så karabinhagen hænger over bækkenet; B: Karabinhagen fastgøres i den fri strop; C: Korrekt fastgørelse af karabinhagen; D + E: Rebåndene skal være indstillet sådan, at der som vist i ill. 3.4 er plads til to fingre mellem krop og rebånd; F: V-båndet skal være indstillet sådan, at man kan stå oprejst, og at sele ligger tæt mod kroppen.

Jakkekonstruktion 2:

A - C: Tag faldsikringssele på som en jakke (jf jakkekonstruktion illustration A). Spændets lille del skal føres gennem rammen, så begge spændedele ligger oven på hinanden, se C; D: Hvis det forefindes, skal spændet i bækkenhøjde lukkes, jf. illustrationen; E: Luk begge benstropper med spændet, jf. illustrationen. Vær opmærksom på, at rebåndene ikke er snoede; F: Juster sele i henhold til ill. 3.4, så der er plads til to fingre mellem kroppen og sele. Bagpladen med D-ringen skal være mellem skulderbladene.

Hofteselekonstruktion inkl. brystsele:

A: Stik benene således ned i benstropperne, at fastgørelsesstroppen er foran. Tag skulderrebåndene på som en jakke; B: Luk begge spænder til venstre og højre for fastgørelsesstrukturen (D-ringen); C: Luk begge benstropper med spændet, jf. illustrationen. Vær opmærksom på, at rebåndene ikke er snoede; D: Juster sele i henhold til ill. 3.4, så der er plads til to fingre mellem kroppen og sele. Bagpladen med D-ringen skal være mellem skulderbladene.

.....
Hofteselekonstruktion:

A: Stik benene således ned i benstropperne, at fastgørelsesstroppen er foran. B: Hvis der er spænder ved hofteselen (1) og/eller ved benstropperne (2), skal disse lukkes. C: Juster rembåndet ved hofte og ved benene ved hjælp af spænderne, så der er plads til to fingre mellem krop og sele.

3.4) Kontrol af faldsikringssele: Selen indstilles, således at den sidder fast, men komfortabelt. Mellem krop og selerem bør der være plads til 2 fingre.

4.) Særlige kendetegn

- 4.1) Del-elastisk selerem til maks. bevægelighed
- 4.2) Brandhæmmende, kontrolleret iht. EN ISO 15025-A
- 4.3) Faldindikator: Udløst = Nedstyrning er sket, sele skal kasseres.
- 4.4) Modstandsdygtig mod havvand
- 4.5) Testet iht. EN 361. Må udelukkende bruges som opstigningshjælp med fast styring.
- 4.6) Sikkerhedskniv
- 4.7) Øsken til fastgørelse af siddebrættet (ikke som faldsikring)
- 4.8) Udskiftelig wireklemme → se separat vejledning
Må kun udskiftes af instrueret personale.
- 4.9) Med forlænget rygøsken
- 4.10) med Rescue-øsken
- 4.11) Med advarselsvest (se særskilt instruktion)
- 4.12) Med integreret falddæmper

5.) Identifikations- og garanticertifikat

Oplysninger på de påførte selvklæbende etiketter svarer til dem på det medfølgende produkt.

- a) Produktnavn
- b) Artikelnummer
- c) Størrelse/længde/hofteomfang
- d) Materiale
- e) Serienr.
- f) Produktionsmåned og -år
- g 1-x) Standarder (international) + udgivelsesår
- h 1-x) Certifikatsnummer
- i 1-x) Certifikatsmyndighed
- j 1-x) Certifikatsdato
- k 1-x) Maks. antal personer
- l 1-x) Prøvebelastning/ sikret brudstyrke
- m 1-x) Maks. belastning
- n) Produktionskontrolmyndighed; kontrolprocedurer
- o) Kilde overensstemmelseserklæring

Hele overensstemmelseserklæringen findes på følgende link:
www.skylootec.com/downloads

6.) Kontrollkort

6.1–6.5) Skal udfyldes ved revision

6.1) Dato

6.2) Kontrollant

6.3) Grund

6.4) Anmærkning

6.5) Næste undersøgelse

7.) Personoplysninger

7.1–7.4) Skal udfyldes af køber

7.1) Købsdato

7.2) Første anvendelse

7.3) Bruger

7.4) Virksomhed

8.) Liste over certificeringsorganer

**5.) Identification and Warranty Certificate/
Identifizierungs- und Gewährleistungszertifikat**

a.	
b.	
c.	
d.	
e.	
f.	
g.	
h.	
i.	
j.	
k.	
l.	
m.	
n.	
o.	

6.) Control Card/Kontrollkarte (mandatory)

6.1) Datum/Date:
6.2) Inspektor/Inspector:
6.3) Grund/Reason:
6.4) Anmerkung/Remark:
6.5) Nächste Überprüfung/Next inspection:
6.1) Datum/Date:
6.2) Inspektor/Inspector:
6.3) Grund/Reason:
6.4) Anmerkung/Remark:
6.5) Nächste Überprüfung/Next inspection:

6.1) Datum/Date:

6.2) Inspektor/Inspector:

6.3) Grund/Reason:

6.4) Anmerkung/Remark:

6.5) Nächste Überprüfung/Next inspection:

6.1) Datum/Date:

6.2) Inspektor/Inspector:

6.3) Grund/Reason:

6.4) Anmerkung/Remark:

6.5) Nächste Überprüfung/Next inspection:

6.1) Datum/Date:

6.2) Inspektor/Inspector:

6.3) Grund/Reason:

6.4) Anmerkung/Remark:

6.5) Nächste Überprüfung/Next inspection:

6.1) Datum/Date:

6.2) Inspektor/Inspector:

6.3) Grund/Reason:

6.4) Anmerkung/Remark:

6.5) Nächste Überprüfung/Next inspection:

6.1) Datum/Date:

6.2) Inspektor/Inspector:

6.3) Grund/Reason:

6.4) Anmerkung/Remark:

6.5) Nächste Überprüfung/Next inspection:

6.1) Datum/Date:

6.2) Inspektor/Inspector:

6.3) Grund/Reason:

6.4) Anmerkung/Remark:

6.5) Nächste Überprüfung/Next inspection:

6.1) Datum/Date:

6.2) Inspektor/Inspector:

6.3) Grund/Reason:

6.4) Anmerkung/Remark:

6.5) Nächste Überprüfung/Next inspection:

6.1) Datum/Date:

6.2) Inspektor/Inspector:

6.3) Grund/Reason:

6.4) Anmerkung/Remark:

6.5) Nächste Überprüfung/Next inspection:

7.) Individual information/Individuelle Information

7.1–7.4) To be completed by buyer/vom Käufer auszufüllen
7.1) Date of purchase/Kaufdatum
7.2) First use/Erstgebrauch
7.3) User/Nutzer
7.4) Company/Unternehmen

8.) List of Notified Bodies (NB)/Liste der zertifizierenden Stellen

- NB 0123: TÜV SÜD Product Service GmbH
Zertifizierstelle
Ridlerstraße 65
80339 München/Germany
- NB 0158: DEKRA Testing and Certification GmbH
Zertifizierstelle
Dinnendahlstraße 9
44809 Bochum/Germany
- NB 0299: DGUV Test Prüf und Zertifizierungsstelle
Fachbereich Persönliche Schutzausrüstung
Zwengenberger St.68
42781 Haan/Germany
- NB 0082: APAVE
8 rue Jean-Jacques Vernazza – ZAC.
Saumaty-Séon – BP 193
13322 Marseille Cedex 16
France
- NB 0321: SATRA Technology Centre
Wyndham Way, Telford Way, Kettering
Northamptonshire, NN16 8SD/United
Kingdom

